

Kódex správania dodávateľa



Obsah

2 Úvodné slovo generálneho riaditeľa Skupiny DSV	3
3 Bezúhonnosť podnikania	4
3.1 Podplácanie	4
3.2 Platby za urýchlené vybavenie	4
3.3 Dary, cestovné výdavky, zábava, a pod.	5
3.4 Konkurenčný boj	5
3.5 Všeobecné správanie	6
4 Ľudské a pracovné práva	7
5 Ohľaduplnosť k životnému prostrediu	8
6 Uplatňovanie	8
7 Sankcie za porušenie Kódexu správania	8
8 Otázky alebo nejasnosti	9



2 Úvodné slovo generálneho riaditeľa Skupiny DSV

Pre globálnu skupinu spoločností je dôležité mať súbor spoločných postupov a noriem v oblasti etiky a spoločnosť DSV je presvedčená, že globálny Kódex správania dodávateľa spoločnosti DSV bude pre všetky zúčastnené strany dôležitým krokom k vytvoreniu dlhodobých a udržateľných vzťahov medzi DSV a jej dodávateľmi.

Kódex správania dodávateľa opisuje podnikateľské správanie, ktoré DSV považuje za vhodné, teda také správanie, ktoré DSV od svojich dodávateľov očakáva pri poskytovaní služieb v jej mene alebo pri dodávaní výrobkov spoločnosti DSV.

Kódex správania dodávateľa sa vzťahuje na všetkých obchodných partnerov Skupiny DSV. Medzi nich patria, okrem iných, dodávateľa, agenti, zástupcovia a partneri v spoločných podnikoch (ďalej len „Dodávateľa“).

Dodávateľa sú povinní v najvyššej možnej miere zaistiť, aby aj ich vlastní agenti a subdodávateľa spĺňali požiadavky Kódexu správania dodávateľa spoločnosti DSV.

Okrem tohto Kódexu správania dodávateľa spoločnosti DSV sa od všetkých Dodávateľov DSV očakáva, že budú spĺňať a dodržiavať aj všetky príslušné miestne a medzinárodne platné zákony a nariadenia.

Dodávateľov DSV dôrazne vyzývame, aby bezodkladne podnikli kroky v prípade, ak sa stretnú s nedodržiavaním zásad Kódexu

správania dodávateľa. Pokiaľ máte pochybnosti, položte si tieto otázky:

- Je to v súlade s Kódexom?
- Je to etické?
- Je to zákonné?
- Ukáže to môjho zamestnávateľa a spoločnosť DSV v dobrom svetle?
- Bolo by mi príjemné dočítať sa o tom v novinách?
- Schválila by to moja rodina a priatelia?

Pokiaľ si na ktorúkoľvek z týchto otázok odpoviete „nie“, nerobte to. Pokiaľ ste stále na pochybách, požiadajte o pokyny svojho zamestnávateľa alebo sa obráťte na spoločnosť DSV. Pýtajte sa dovtedy, kým nebudete mať istotu.



Jens Bjørn Andersen,
generálny riaditeľ Skupiny DSV



3 Bezúhonnosť podnikania

DSV od svojich Dodávateľov očakáva, že budú podnikat' etickým a zákonným spôsobom, a že v oblastiach boja proti korupcii, konkurenčného boja a konfliktu záujmov sa budú riadiť nasledovnými konkrétnymi pravidlami.

3.1 Podplácanie

DSV netoleruje žiadnu formu podplácania a od svojich Dodávateľov očakáva, že nebudú prijímať ani ponúkať úplatky žiadneho druhu.

Žiadny Dodávateľ konajúci v mene DSV nebude postihovaný za to, že odmietne zaplatiť úplatok, a to ani vtedy, ak by tým spoločnosť DSV prišla o obchodnú príležitosť.

Podplácaním sa rozumie každé ponúknutie alebo prijatie daru, pôžičky, poplatku, náhrady alebo čohokoľvek hodnotného od inej osoby alebo subjektu, či už súkromného alebo verejného, s cieľom ovplyvniť alebo podporiť určité konanie alebo nekonanie, ktoré by za normálnych podmienok a bez podplácania nebolo primerané.

Príklad

Podplácaním by bolo, ak by ste vy, ako Dodávateľ, ponúkli príbuznému zamestnanca DSV prácu pod podmienkou, že daný zamestnanec DSV zaručí pokračovanie obchodného vzťahu medzi vami a spoločnosťou DSV.

V tomto zmysle podplácanie zahŕňa akýkoľvek prevod aktív a neobmedzuje sa len na peňažné prevody.

Zákaz podplácania sa vzťahuje na všetky krajiny, v ktorých Dodávatelia DSV podnikajú so spoločnosťou DSV.

Zákaz podplácania platí bez výnimky, teda aj v prípadoch, keď sa k podplácaniu uchýľujú konkurenti spoločnosti DSV alebo jej Dodávatelia, ako aj v krajinách, v ktorých podplácanie ako také nie je nelegálne, prípadne kde je podplácanie bežnou súčasťou podnikateľskej praxe.

3.2 Platby za urýchlené vybavenie

Spoločnosť DSV pripúšťa bežné a legálne použitie platieb za urýchlené vybavenie v určitých krajinách. Termínom platba za urýchlené vybavenie sa označuje zvyklosť zaplataenia malej peňažnej sumy štátnemu úradníkovi za urýchlenie bežného úkonu orgánu štátnej správy. DSV podporuje zrušenie platieb za urýchlené vybavenie, avšak chápe použitie tejto praxe v istých regiónoch a zložitnosť tohto problému, ktorého vyriešenie si vyžaduje aj legislatívne úsilie.

Môže byť pomerne zložitá rozlišovať medzi platbami za urýchlené vybavenie a nezákonným podplácaním, poskytovaním provízií, a pod. Preto musia všetky platby za urýchlené vybavenie podliehať prísnej interpretácii a vnútornej kontrole a všetci Dodávatelia DSV sa musia usilovať o vylúčenie alebo obmedzenie použitia takýchto platieb na minimum.

Úplatok

Potrebuje získať povolenie, avšak nespĺňate všetky kritériá. Za jeho vydanie ponúknete zamestnancovi, ktorý má udeľovanie týchto povolení na starosti, malú peňažnú sumu. Tým dosiahnete, že daný štátny úradník zmení názor a povolenie vydá napriek tomu, že nespĺňate všetky potrebné kritériá. Toto je úplatok.

Platba za urýchlené vybavenie

Potrebuje získať povolenie a spĺňate všetky kritériá. Ponúknete zamestnancovi, ktorý má tieto povolenia na starosti, určitú peňažnú sumu, aby dané povolenie udelil, ale namiesto dvoch týždňov to bude trvať len jeden. Nespôsobia tým, že daný štátny úradník zmení názor, len urýchlite proces vydávania povolenia. Toto je platba za urýchlené vybavenie.

Tam, kde vnútroštátne alebo medzinárodné zákony platby za urýchlené vybavenie nezakazujú a kde sa takáto prax považuje za miestnu obchodnú zvyklosť, možno platby za urýchlené vybavenie poskytovať, ale DSV a jej Dodávateľa by mali urobiť maximum pre to, aby sa ich poskytovaniu vyhli.

Pokiaľ sa platba za urýchlené vybavenie v danej situácii považuje za vyslovene nevyhnutnú, každú takúto platbu možno poskytnúť len v súlade s nasledovnými pokynmi:

- **účelom danej platby nesmie byť ovplyvnenie ani zmena akéhokoľvek rozhodnutia vykonávaného štátnym úradníkom,**
- **zaplatená suma musí byť primeraná a jediným účelom tejto platby musí byť urýchlené vykonanie bežného administratívneho úkonu,**
- **daná platba musí byť nevyhnutná, keďže jej nezaplatenie by malo negatívny vplyv na schopnosť spoločnosti DSV vykonávať svoje aktivity,**
- **podrobnosti o danej platbe musia byť riadne zaznamenané a musia obsahovať účel, meno a pozíciu prijímateľa, sumu, dátum a čas jej poskytnutia.**

Pokiaľ sú všetky vyššie uvedené podmienky splnené, DSV akceptuje poskytnutie platby za urýchlené vybavenie bez ďalšieho schválenia z jej strany. Ak niekto od Dodávateľa pýta alebo vyžaduje poskytnutie platby za urýchlené vybavenie v mene DSV, daný Dodávateľ by mal vedieť, za čo daná platba je a či (i) je takáto platba vyslovene nevyhnutná na ochranu záujmov DSV a či (ii) je požadovaná suma úmerná a súvisí s poskytovanými tovarmi alebo službami. Vždy je potrebné vyžiadať si príjmový doklad, na ktorom budú uvedené dôvod a suma platby, a ktorého kópia sa na požiadanie predloží DSV.

3.3 Dary, cestovné výdavky, zábava, a pod.

Spoločnosť DSV si je vedomá, že zábava, pohostinnosť a výmena obchodných darčiekov sa považujú za bežnú prax a súčasť budovania a udržiavania obchodných vzťahov. Politikou spoločnosti DSV je takúto prax akceptovať za predpokladu, že poskytnutá hodnota nepresiahne primeranú hodnotu a že dar, zábava alebo pohostinnosť nie sú poskytované s úmyslom neprimerane ovplyvniť ich príjemcu. Za žiadnych okolností nie je prípustné prijímať ani ponúkať akékoľvek peňažné dary.

3.4 Konkurenčný boj

V súlade s právnymi predpismi na národnej a regionálnej úrovni interný Kódex správania a interné pravidlá spoločnosti DSV zakazujú všetky nezákonné cenové dohody a iné nekalé dohody o kľúčových požiadavkách, sadzbách, zrážkach, poplatkoch a podmienkach medzi konkurentmi (kartelové dohody), ktoré by mohli vylúčiť, znemožniť, obmedziť alebo narušiť čestnú hospodársku súťaž.

Preto sú aj Dodávateľa DSV povinní vynakladať rovnaké úsilie a sú vedení k tomu, aby zaviedli program dodržiavania týchto zásad na zaistenie, že ich zamestnanci od konkurentov, obchodných partnerov, zákazníkov alebo dodávateľov neprijmú ani im neposkytnú, či už ústne alebo písomne, žiadne informácie o cenových dohodách alebo o iných podmienkach týkajúcich sa nesúvisiacej tretej strany.

3.5 Všeobecné správanie

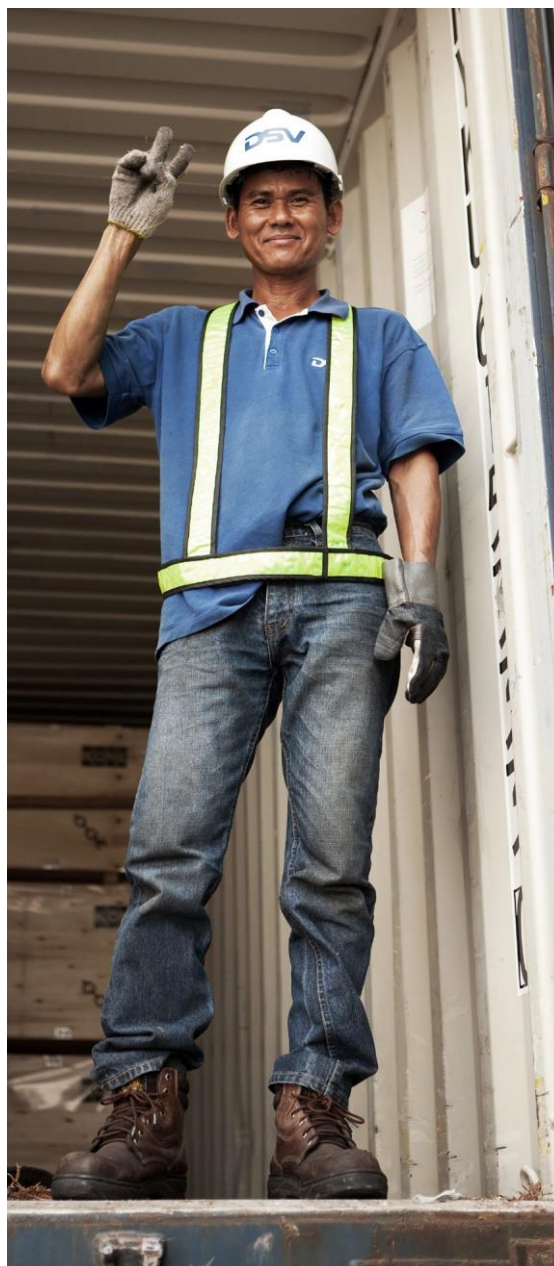
DSV od svojich Dodávateľov očakáva, že prejavia úsilie a primeraný úsudok v súvislosti s využívaním vhodne kvalifikovaných a vyškolených pracovníkov.

Pri výkone svojich základných aktivít v oblasti prepravy sa DSV, pokiaľ ide o fyzickú prepravu tovarov, spolieha sa takmer výlučne na subdodávateľov. Od Dodávateľov DSV sa preto očakáva, že zaistili prijatie vhodných opatrení na zamedzenie užívania a zneužívania alkoholu, drog a pod. svojimi pracovníkmi pri výkone prepravných služieb v mene DSV.

DSV očakáva, že jej Dodávatelia sú vo všetkých situáciách schopní primerane komunikovať s DSV a jej zákazníkmi.

Dodávatelia sú ďalej povinní dodržiavať konkrétne požiadavky, pravidlá a nariadenia stanovené spoločnosťou DSV alebo jej zákazníkmi v oblasti všeobecného správania, manipulácie, umiestňovania, nakládky, vykládky a prepravy tovarov u zákazníkov. Dodávatelia však nie sú povinní dodržiavať konkrétne požiadavky, ktoré by boli v rozpore s nariadeniami pre bezpečnosť prepravy alebo podobnými nariadeniami platnými v oblastiach, kam alebo kadiaľ vedie trasa prepravy.

Nakoniec DSV od svojich Dodávateľov očakáva, že zaistia, aby ich zariadenia používané pri poskytovaní služieb spoločnosti DSV boli spoľahlivé a dobrej kvality, aby spĺňali všeobecné a zákonom stanovené štandardy údržby a aby za každých okolností vyhovovali všetkým bezpečnostným nariadeniam a opatreniam.





4 Ľudské a pracovné práva

Spoločnosť DSV je pevne presvedčená, že ľudské práva sú práva a slobody, na ktoré majú nárok všetky ľudské bytosti.

DSV tiež verí, že prijatie a dodržiavanie medzinárodne uznávaných ľudských práv je neoddeliteľnou súčasťou všetkých jej obchodných vzťahov.

Od Dodávateľov DSV sa preto očakáva, že budú dodržiavať medzinárodne proklamované ľudské práva.

Od Dodávateľov DSV sa tiež očakáva, že svojim zamestnancom poskytnú rovnaké príležitosti a nebudú ich diskriminovať na základe rasy ani pohlavia, náboženského presvedčenia, rodinného stavu či sexuálnej orientácie, ani nebudú využívať nútenú prácu.

DSV nezamestnáva deti a uznáva medzinárodné normy týkajúce sa minimálneho veku, v akom deti môžu pracovať, ako aj to, že mladí ľudia by mali pracovať v iných druhoch zamestnania než dospelí. Preto sa aj od Dodávateľov DSV očakáva, že budú dodržiavať medzinárodné právne predpisy o detskej práci.

Dodávatelia DSV sú povinní pre svojich zamestnancov vytvárať bezpečné a zdravé pracovné prostredie, ktoré spĺňa alebo prekračuje všetky priebežne sa meniace zákonné požiadavky.

DSV svojich Dodávateľov vyzýva, aby rešpektovali práva svojich zamestnancov na slobodné združovanie, vstupovanie do odborových zväzov

alebo rád pracovníkov a zapájanie sa do kolektívneho vyjednávania v súlade s vnútroštátnymi zákonmi a medzinárodnými konvenciami.

Nakoniec sa od Dodávateľov DSV očakáva, že budú dodržiavať príslušné zákony, nariadenia a odvetvové normy týkajúce sa pracovných hodín a minimálnych miezd.



5 Ohľaduplnosť k životnému prostrediu

Ako jeden z najväčších a najvýznamnejších poskytovateľov dopravných a logistických služieb je spoločnosť DSV odhodlaná prevziať svoj podiel zodpovednosti za zníženie environmentálnych vplyvov dopravného priemyslu.

Následne sa aj od Dodávateľov v širšom meradle očakáva, že budú dodržiavať všetky príslušné vnútroštátne a medzinárodné zákony a nariadenia o ochrane životného prostredia a Dodávatelia sú ďalej podporovaní v tom, aby neustále sledovali a aplikovali metódy a technológie minimalizujúce negatívne vplyvy na životné prostredie.

6 Uplatňovanie

Od Dodávateľov DSV sa očakáva, že budú za každých okolností dodržiavať platný Kódex správania dodávateľa spoločnosti DSV a že tieto princípy uplatnia aj pri výbere svojich obchodných partnerov a pri svojom podnikaní a poskytovaní služieb v mene DSV.

Kódex správania dodávateľa spoločnosti DSV je tiež k dispozícii na stiahnutie na lokalite www.dsv.com. Dodávateľ je povinný oboznámiť sa s obsahom tohto Kódexu správania dodávateľa spoločnosti DSV.

Povinnosti vyplývajúce z tohto Kódexu správania dodávateľa sa na Dodávateľa vzťahujú súčasne s povinnosťami vyplývajúcimi zo zmlúv uzavretých medzi DSV a daným Dodávateľom.

DSV si vyhradzuje právo preveriť, či Dodávatelia spĺňajú normy Kódexu správania dodávateľa.

7 Sankcie za porušenie Kódexu správania

Akékoľvek nedodržanie Kódexu správania dodávateľa spoločnosti DSV sa vníma veľmi vážne a od Dodávateľa sa očakáva, že podnikne kroky na nápravu daného porušenia a odstránenie jeho následkov, a že prijme primerané opatrenia na zamedzenie jeho opakovania v budúcnosti.

V prípade závažných alebo opakovaných porušení si DSV vyhradzuje právo na okamžité ukončenie obchodného vzťahu s daným Dodávateľom bez zodpovednosti za prípadné škody.



8 Otázky alebo nejasnosti

Kódex správania dodávateľa spoločnosti DSV poskytuje normy správania sa, aké DSV očakáva od svojich Dodávateľov. To však neznamená, že Dodávatelia sú zbavení zodpovednosti za svoje správanie v situáciách, ktoré táto politika nepokrýva.

Dodávatelia DSV by sa pri výkone svojich povinností v mene spoločnosti DSV vždy mali riadiť princípmi zdravého rozumu.

Ak Dodávateľ stojí pred dilemou alebo má akékoľvek pochybnosti týkajúce sa tohto Kódexu správania, odporúčame mu, aby sa obrátil na svoju miestne príslušnú kontaktnú osobu v DSV alebo na oddelenie pre dodržiavanie predpisov Skupiny DSV na adrese:

E-mail: group.compliance@dsv.com

Telefón: +45 43 20 30 40



DSV A/S
Banemarksvej 58
2605 Brøndby
Dánsko

+45 43 20 30 40
www.dsv.com

č. CVR: 58 23 35 28

Publikované v júní 2014